

اعرف حقوقك قبل التوقيع على الالتحاق بدورة تدريبية

Arabic

ما يجب أن تفعله

- ✓ ابحث وتقصّى للعثور على أنسب دورة لك
- ✓ استعلم عن الكلفة الإجمالية للدورة ووسائل الدفع
- ✓ تفقّد الـ National Register (السجلّ الوطني) الخاص بـ Vocational Education and Training (التربية والتدريب المهنيان) (VET) على الموقع www.training.gov.au لتعرف ما إذا كانت المؤسسة التدريبية مسجلة لتقديم الدورة.
- ✓ تفقّد ما إذا كان لدى المؤسسة التربوية موافقة لتقديم قروض الطلاب VET FEE-HELP (رسم VET - HELP) على الموقع www.studyassist.gov.au
- ✓ تفقّد أية مزاем بأن الدورة "مجانية" أو "تموّلها الحكومة" حتى لا تصبح مديوناً للحكومة في نهاية الأمر
- ✓ تفقّد متطلّبات رسوم القرض والفائدة عليه ووسيلة تسديده
- ✓ اقرأ العقد بحذافيره، وتفقّد رسوم الإلغاء وشروطه
- ✓ استعلم عن مهلات العدول عن التسجيل (المسماة بـ "تواريخ الإحصاء" (census dates) لدورات VET FEE-HELP) والإلغاءات والمرتجعات.

ما لا يجب أن تفعله

- ✗ لا توقّع "على الفور" للالتحاق بدورة تدريبية بمجرد أن يعرض عليك شخص ذلك
- ✗ لا تقع في فخ الحوافز "المجانية" كالحصول على iPad أو كمبيوتر محمول، فقد تكلفك دورتك أكثر من ذلك
- ✗ لا تقع تحت ضغط أسعار تحمل شعار "لمدة محددة فقط"
- ✗ لا تعط معلومات شخصية عنك، كرقم ملفك الضريبي مثلاً، إلا بعد أن تكون قد أجريت كل التحريات وقررت التسجيل.

إلغاء التسجيل في دورات VET

إذا أردت إلغاء تسجيلك في دورة تدريبية ليست مشمولة بقرض VET FEE-HELP:

- تفقّد ما إذا كان عقدك يشمل مهلة عدول عن التسجيل (cooling-off period) تسمح لك بإلغاء تسجيلك بدون غرامة. إذا كان قد عرض عليك شخص التسجيل بالدورة ووُقعت على الفور، فإنه لديك تلقائياً مهلة ١٠ أيام عمل للعدول عن التسجيل بحسب القانون
- الغ تسجيلك خطياً أو بالبريد الإلكتروني
- إذا رفضت المؤسسة التدريبية الإلغاء، قم بإيداع شكوى لدى Fair Trading.

وتذكّر: احتفظ بنسخ عن رسائل بريدك الإلكتروني والمراسلات الأخرى وجميع الأوراق التي وقّعت عليها.

إلغاء قرض VET FEE-HELP

للمزيد من المعلومات عن إلغاء قرض وفسخه، اتصل على الرقم 1800 020 108 أو تفقّد www.studyassist.gov.au

تفقّد ما إذا كنت مديوناً

اتصل بمكتب الضريبة الأسترالي (ATO) على الرقم 13 28 61 لتتفقّد ما إذا كان يترتب عليك دين VET FEE-HELP.

تقديم الشكاوى

- لحلّ أية مشاكل، ابحث الأمر مع المؤسسة التدريبية التي تقدم دورة VET أولاً
- لإيداع شكوى عن جودة الدورة، اتصل بـ Australian Skills Quality Authority (مصلحة جودة المهارات الأسترالية (ASQA)) على الرقم 1300 701 801 أو بواسطة www.asqa.gov.au
- للحصول على مساعدة بشأن المرتجعات أو حقوق المستهلك الأخرى، اتصل بـ NSW Fair Trading.

www.fairtrading.nsw.gov.au الاستفسارات: 13 32 20

للمساعدة اللغوية: 13 14 50 (اطلب مترجماً يتكلم العربية)
للسكان الأصليين: 1800 500 330 TTY: 1300 723 404 لضعيفي السمع